

## **Periodisk emnerapport for GRE2405 (Gresk Drama), GRE4401 (Gresk Komedie), Høst 2014**

### Pensum:

Formålet med seminaret var å lese/oversette og analysere/diskutere hele komedien *Froskene* av Aristofanes. Som tekstgrunnlag tok vi Nigel Wilsons tekstkritiske utgave (*Aristophanis Fabulae*. vol. 2. Oxford 2007). Dessuten måtte studentene også bruke kommentaren om stykket av Kenneth Dover (*Aristophanes: Frogs*. 2nd rev. ed. Oxford 1997). Det var meningen at vi skulle både gjøre en *nærlesning* av denne teksten og kontekstualisere teksten i i dens tid og kultur.

I tillegg var det også noe forskningslitteratur på pensum (obligatorisk):

- Rosen, R.M. 2010. "Aristophanes." In: G.W. Dobrov (ed.), *Brill's Companion to the Study of Greek Comedy*. Leiden/Boston: Brill, 227–78.
- Sommerstein, A.H. 2010. "The History of the Text of Aristophanes." In: G.W. Dobrov (ed.), *Brill's Companion [...]*, 399–422.
- Wilson, Nigel G. 2007. *Aristophanea: Studies on the Text of Aristophanes*. Oxford: OUP, 163–84.

I tillegg gav jeg regelmessige tips til mine studenter om hva som kunne leses ekstra (frivillig).

### Undervisning:

Undervisningen strakk seg over hele semesteret (14 uker) med en dobbeltime per uke. Med unntak av de første to møtene, da jeg gav en generell innføring i emnet, ble hele emnet undervist i seminarform, dvs at vekt var på å lese/oversette og analysere/diskutere Aristofanes' *Froskene* med hverandre (*nærlesning* + kontekstualisering, jf. ovenfor). Frammøte, ukentlige forberedelser av tekstpassasjer og jevnlig muntlige bidrag var ønsket.

### Eksamensspråk:

Hele seminaret ble undervist på engelsk, fordi jeg var/er ny i landet. Imidlertid synes ikke dette å være noe problem for studentene.

### Ressurser og infrastruktur:

Undervisningen ble holdt i et undervisningsrom på IFIKK med datamaskin eller prosjektor. Det var en ulempe at klimaanlegget nesten alltid var i drift og ikke kunne slukkes, så det ble noen ganger for kaldt. Både jeg og noen studenter syntes dette var ubehagelig (en gang bestemte jeg meg sågar til å flytte til kafeteriaen); jeg synes at det hadde vært ønskelig å få mulighet til å regulere klimaanlegget i undervisningsrom selv.

### Kvalifiseringsoppgaver:

Siden dette seminaret var et 'heisseminar' (dvs et masterseminar som også kan tas av viderekomne BA studenter), var det to forskjellige typer kvalifiseringsoppgaver:

GRE4401 (masterseminar): Skriftlig seminaroppgave (8–10 sider, ekskl. litteraturliste og vedlegg; gresk tekst, oversettelse, kommentar). I tillegg måtte studentene skrive et utkast om hvilket emne / hvilken tekst de ville behandle i deres seminaroppgave og innlevere dette utkastet noen uker før sistefristen for seminaroppgaven. Jeg gav en skriftlig tilbakemelding til dette utkastet, og en muntlig tilbakemelding til seminaroppgaven.

GRE2405 (bachelorseminar): liten skriftlig seminaroppgave (3–4 sider) som måtte innleveres i løpet av semesteret (som jeg gav en skriftlig tilbakemelding til), og en skriftlig skoleeksamen ved slutt av semesteret. Skoleeksamen bestod av en oversettelse av 47 vers fra *Froskene* (50%) og forskjellige spørsmål om språk, kontekstualisering og tolkning (50%).

### Generell vurdering:

Stort sett synes jeg at studentene jobbet godt gjennom hele semesteret (med unntak av én person som var påmeldt og skrev eksamen, men aldri kom til seminaret). Studentenes interesse for emnet og engasjement i diskusjonene var klart over gjennomsnittet. Vi hadde interessante og innsiktsrike diskusjoner hver gang, og jeg synes at disse diskusjonene var svært hjelpsomme for studentene slik at de kunne utvikle akademiske dømmekraft. I løpet av en samtale med studentene ble det klart at de var enige i at hele emnet hadde vært veldig lærerikt og at de hadde nytt godt av undervisningsformen som seminar med diskusjonsmuligheter (dvs at alle foretrekker seminarform til et slikt emne framfor forelesning).

Likevel er jeg ikke helt sikker om alle virkelig jobbet 300 timer totalt i løpet av semesteret, som egentlig er påkrevet for emner med 10 studiepoeng.

### Forslag til forbedringer:

Jeg synes at frammøte, ukentlige forberedelser av tekstplasser og jevnlig muntlige bidrag bør være obligatoriske (og ikke bare anbefalt/ønsket) i slike emner.

Silvio Bär, 27.01.2015